

Pol da Tesalonaika Amin do Papia 2 Mandagit

But piso gen

Tesalonaika panmuwukbi unun Kristo ae tobil apjak bisapmon yo ni da noman tokdan yan do nandak nandak morapmi awit. Panmuwukbi diwari da Amin Tagi dakon Gildat kili noman tak yan yawit. Anakwa diwari da unun nandanej pi dima anek jomjom gin anek egipnen yan nandawit. Do Pol ae Sailas ae Timoti gat da nandak nandakni panmilip ak do anek papia on mandawit.

Pol da unun bisap dima noman tak yan yosok. Mibiltok minjat aminyo kwen wigik anakwa yokwi morapmi noman tokdan. Anakwa gen teban pabin yop amin kinda noman tanej Kristo do uwal madepsi akdisak.

Pol da minjat aminyo nandan gadaron tebai agek jiggi pani do yoyigit. Pol iyi gat ae pi isalni gat da iyi dakon nan potni do pi tebai an, yan gin ani do yoyigit. Pi ak do dima kurak toni, ae amin panpulugok do dima kurak toni do yoyigit.

*Amin Tagi don apdisak
(Kilapmi 1-2)*

¹ Pol, Sailas, ae Timoti nin da panmuwukbi Tesalonaika kokup papmon ekwan ji do papia on mandaman. Ji Pinjok Datnin ae Amin Tagi Yesu Kristo gat kili gadawit. ² Pinjok Datnin ae Amin Tagi

Yesu Kristo dakon nandan yawotni ae but yawotni jikon tosak do bisit aman.

Tesalonaika amin jiggi bisapmon tebai akgan

³ Not kabi, nin bisapmi bisapmi ji do nandanek Pinjkop ya yan iyaman. Yan aman unun da tagisi, nido nandan gadatji unun pap tanek teban tosak, ae ji morap kalon kalon notji do but dasi galak tan yomyom anpak unun sigin pap tan anan kisak.

⁴ Mibili yan do nin Pinjkop dakon panmuwukbi morapmon agek ji dakon man pawikwaman. Anek uwal da yokwi andaman ae jiggi morap pan unun do yoyinek yan yoman, “Tesalonaika amin unun tebai agek nandan gadatni tebai abidanek jiggi ae tepmiyo morapmi pan.”

Pinjkop anpak kilegikon da nin kokwinikdak

⁵ Unun yo morap noman tan daman unun da nin yan nolisak: Pinjkop kokwin kilegi gin asak. Ji Pinjkop da Aminon Kila Asak unun aba pidok do anek tepmi unun do pan. Ae Pinjkop da ji panpuluganban kilek tanek aminon kila asak da kagagwan tagi egipni. ⁶ Pinjkop da gen kokwin kilegisi asak, do jiggi daman amin unun kobogi do jiggi iyi yomdisak. ⁷ Ae jiggi abisok pan unun panyawot anakwan yawori egipdan, ae ninyo kisi yan gin. Amin Tagi Yesu aneloni tapmimi ton gat ae kindap teban gat Kwen Kokup yipman degek noman tosak bisapmon Pinjkop da yo yan akdisak. ⁸ Yesu pinjek Pinjkop dima nandan iman amin gat ae Amin Taginin Yesu dakon Gen Bin Tagisi dima yolgan amin gat kisi yo yokwisi anyomdisak. ⁹ Unun amin

kobogî yokwisi yan̄ ban̄ pakdan̄: Amin̄ Tagî gat ae tilimni tapmimi ton̄ un̄un da dubagisikon egek bisap dagok dagogî mini wagil yokwisi egipdan̄. ¹⁰ Amin̄ Tagî si apjak gildaron amin̄ kabini nandan̄ gadan̄ imgwit un̄un da man madep iminek madepsi an̄kisini do an̄ek apdisak. Jiyo kisi un̄un gat egipdan̄, nido nin da Pin̄kop dakon gen dayino nandaba bamisi agit.

Pin̄kop da Tesalonaika amin̄ pan̄teban asak do bisit an̄

¹¹ Jigî tepmiyo noman tan̄ damdan̄ nin un̄un do nandan̄ek Pin̄kop da ji pan̄pulugosak do bisit yipman̄ deri mini aman̄. Nin Pin̄kop da pan̄pulugan̄ban an̄pak ani do yan̄ damgut un̄un aripmi tagî ani do nandan̄. Nandan̄ gadaron da pi morap ak do nandan̄, ae an̄pak tagîsi morap ak do nandan̄ un̄un Pin̄kop da tapmim daban ani do bisit aman̄. ¹² Yan̄ an̄ek Amin̄ Tagînin Yesu dakon man awigini, ae un̄un da ji dakon man kisi awigisak. Pin̄kopnin gat ae Amin̄ Tagî Yesu Kristo gat da nandan̄ yawok damin̄akwan yo morap un̄un jikon tagî noman toni.

2

Gen teban yapyap amin̄ noman tokdisak

¹ Not kabi, Amin̄ Tagînin Yesu Kristo aeni tobil apban un̄un gat muwutdaman̄ un̄un do dayikdaman̄. Ji mirak pakyan̄si yopni do tebai dayaman̄. ² Amin̄ Tagî dakon gildat kili abik dakon gen di nandani kan̄, dima wiripdagek pasolni. Amin̄ kinda da kombi gen yan̄ek, bo ae Pin̄kop gen

yaŋ tenŋenŋek, bo ae nin da papia kında man-
danjek Amin Tagi kili abik yaŋ yipgumaŋ yaŋ amin
da dayinba kaŋ, geni dima nandaŋ yomni. ³ Yum
pindagakwa amin di da kosit mibili mibilikon da
ji dima paŋkewalni. Nandani, unun gildat tepmi
dima noman tokdisak. Mibiltok amin morapmi
da kwen wigik anjek Piŋkop manji imdan, ae gen
teban yapyap amin noman tokdisak. Unun amin
Tipdomon pigisak do parekbi. ⁴ Amin da yo morap
gawak yomiŋek piŋkopnin yaŋ yoŋ unun do uwal
akdisak. Unun yo morap pabiŋ yopmaŋek iyi
dakon man awigikdisak. Anjek Piŋkop da Telagi Yut
Madepmon pawigi yigek “Nak naga Piŋkop” yaŋ
yokdisak.

⁵ Nak ji gat egipgumaŋ bisapmon unun do kili
dayigim. Ji unun kili intawit, ma? ⁶ Yo ni da gen
teban yapyap amin kosit sopmaŋ iminjakwan tepmi
dima noman tosok unun disi nandaŋ. Ni bisapmon
noman togi unun bisapmonsini noman tokdisak.
⁷ Abisok gen teban yapyap anpak unun pasilikon
da asak. Pasilikon tanjakwan don Piŋkop da bikbik
iminjakwan noman tokdisak. ⁸ Unun bisapmon gen
teban yapyap amin da noman tokdisak. Noman
tanban Amin Tagi Yesu da iyi dakon gen miŋan
naŋ anjakban kimotdisak. Amin Tagi tilim gulgwani
gat abiŋ noman tanjek unun dakon tenŋeni da gen
teban yapyap amin obisi anupbal akdisak. ⁹ Gen
teban yapyap amin unun noman tanjek Sunduk da
tapmimon da amin paŋkewal do wasok tapmimi
toŋ mibili mibili gat ae yo masi masimi mibili mibili

2:3: 1Ti 4.1; 1Jn 2.18; 4.3 **2:4:** Esi 28.2; Dan 11.36 **2:8:** Ais
11.4; PA 19.15 **2:9:** PA 13.11-13

akdisak. ¹⁰ Paŋkewal yokwisi mibili mibilikon da wagil tasik tokdaŋ amin baŋ paŋkewaldisak. Uŋun wagil tasik tokdaŋ, nido gen bami but dasi abidaŋek yokwikon da pulugaŋ kik do dimasi galak tawit. ¹¹ Do top gen do nandaŋ gadani do aŋek Piŋkop da nandak nandakni madepsi paŋupbal akdisak. ¹² Aŋakwan amin morap gen bami dima nandaŋ gadaŋek aŋpak yokwi ak do madepsi galak tawit amin uŋun gen pikon atni bisapmon kobogi yokwisi timitdaŋ.

Piŋkop da ji yokwikon baŋ timit do kili manjigit

¹³ Mani not kabi, Amin Tagi da ji do but dasi galak taŋ damisak. Nin toktogisi ji do nandaŋek Piŋkop ya yaŋ iyineŋ yaŋsi nandamaŋ. Nido Piŋkop da yo morap dima wasaŋban noman taŋakwa ji yokwikon baŋ timit do kili manjigit. Telagi Wup da ji paŋtelak aban gen bami nandaŋ gadaŋba uŋun kosiron da ji yokwikon baŋ timikgit. ¹⁴ Uŋun Amin Taginin Yesu Kristo dakon tilim madepni da kagagwan egipni do nandisak. Yaŋ do aŋek Gen Bin Tagisi nin da yaŋ tenŋeŋagiŋmaŋ uŋun da ji kili yaŋ damgut. ¹⁵ Do not kabi, ji tebai atni. Piŋkop dakon gen nin da dayiŋ tenŋeŋagiŋmaŋ bo ae papiakon da mandaŋek dayiŋ dekgiŋmaŋ uŋun guramik kimotnisi.

¹⁶ Amin Taginin Yesu Kristo gat ae Piŋkop Datnin gat da nin do but dasi galak taŋ nimamal. Aŋek nandaŋ yawok nimisak do aŋek toktogisi butnin paŋteban aban tagisi tosok, ae nin paŋpulugaŋban nandaŋ gadat aŋek Piŋkop da yo tagisi aŋ nimjak do jomjom amaŋ. ¹⁷ Uŋun da butji paŋteban aŋek

panpuluganban anpak tagisi morap anek gen tagisi ban yoni dosi nandaman.

Tesalonaika amin pi akdo kuragi nandan unun panmilip ani

(Kilapmi 3)

3

Piŋkop da nin panpulugosak do bisit ani

¹ Not kabi, nin mibi genin unun yan: Ji Piŋkop da nin panpulugosak do bisit ani. Anakwa Amin Tagi dakon gen da tepmisi kin iren tanakwan ji da geni do nandaba wigigit unuden gin amin da yan gin nandani. ² Ae Piŋkop do bisit aba nin amin yokwi da kisiron ban timitjak. Ji disi nandan, amin morapmi Kristo dima nandan gadan iman. ³ Mani Amin Tagi gen yosok unun dimasi yapmandak. Unun da ji panteban anek kilasi tagisi anakwan Yokwi Ami da jikon yo kinda aripmi dima asak. ⁴ Ae Amin Tagi da panthagap aban anpak morap ani dosi dayigiman unun an yansi nandaman. Ae don kisi yan gin akdan yansi nandaman. ⁵ Amin Tagi da nandak nandakji panthagap aban Piŋkop da amin do but dasi galak tosok anpak gat, ae Kristo da tebaisi agek jigi pagit unun pakyan si nandaba pisosak dosi nandaman.

Amin kisi morap pi anisi

⁶ Not kabi, Amin Taginin Yesu Kristo da manon gen tebaisi yan dayaman. Panmuwukbi not diwari jappi ak do pi do kurak tanek isalsi egek nin da gen danguman dima guramikgan kan, ji unun amin

da dubagikon egipni. ⁷ Ji disi nandan, nin dakon anpak yol kimotni kan tagisi. Ji gat egipguman bisapmon, isalsi dima egipguman. ⁸ Amin da kisiron jap di isalsi dima timikgiman. Nin si yunguman. Jigi dima damnen yan do gildari ae kalbi pi tebaisi agiman. ⁹ Jikon jap dima timitnen yanon da dima. Jap nimnisi do tagi dayinom, mani yan dima agiman. Nido, anpak tagisi disi yolek ani, nin unun dolik do anek unun do yan agiman. ¹⁰ Disi nandan, ji gat sigin egipguman bisapmon yan dayigiman, pi dima ak do nandisak amin, unun jap dima nosak.

¹¹ Mani, abisok jikon amin diwari isalsi ekwan dakon geni nandaman. Pi kinda dima an. Unun amin diwari da egip egip nian an unun dakon geni banjin yanek ekwan. ¹² Amin Tagi Yesu Kristo da manon da unun amin do gen tebaisi yan yoman, unun egip egipni panjkilek anek iyi dakon kila ak do pi an kimotni. ¹³ Not kabi, anpak tagisi ak do dima kurak toni.

¹⁴ Amin kinda gen morap on papiakon mandaman unun dima guramitjak kan, unun amin yan amin kinda yan kokwinikba agakwan, ji unun da dubagikon egipni. Yan anakwa mayagi pasak. ¹⁵ Unun uwalnin yan nandan imni yanon da dima yoman. Unun notnin yan nandan iminek, nawa gen iyini.

Pol dakon gildatni tagi

3:7: Pil 3.17 **3:8:** 1Tes 2.9 **3:9:** 1Ko 9.4; 1Tes 1.6 **3:11:** 1Ti 5.13 **3:12:** 1Tes 4.11 **3:13:** Gal 6.9 **3:15:** 1Tes 5.14

¹⁶ Amin Tagi but yawot ami, toktogisi yo morap-mon butji pañyawot aban butji yawori tosak, ae ji morap gat kisi egipjak do bisit aman.

¹⁷ Nak Pol, nak da naga ji do gildat tagi mandisat. Papia morap mandisaron gen oden ban mandisat. Unun nak dakon papia dakon tilak asak.

¹⁸ Amin Taginin Yesu Kristo dakon nandan yawotni ji morap kisikon tosak do bisit aman.

PIN^KOP GEN
The New Testament and Psalms in the Yopno Language
of Papua New Guinea
Nupela Testamen na Buk Song long tokples Yopno long
Niugini

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yopno

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-01-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

b683ce50-d820-5bfc-8471-d8ee080be106